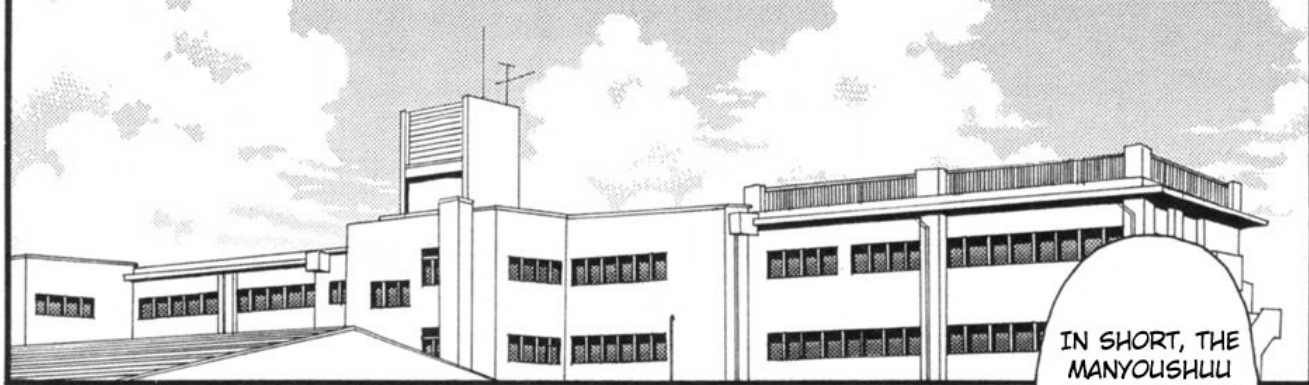




IN SHORT, THE
MANYOUSHU
IS THE OLDEST
COLLECTION OF
JAPANESE
POEMS

THE FIRST
EDITION WAS
MADE IN A.D.
760, AND LATER
EDITORS....

The girl in my Blurred Vision

かすみ視界のもここのあなた

Translated by Procyon
Typeset by cula

I'M NOT
GLARING

COULD YOU
PERHAPS
NOT GLARE
AT ME
LIKE THAT?

YES?

KAGAMI
-SAN?

AHEM





YOU SAY THAT, BUT WHAT CAN I DO...

BUT IF YOU GIVE A STRANGER THAT EYE, IT LEAVES A BAD IMPRESSION

WITH US IT'S FINE, THOUGH

YOU KNOW, YOU MIGHT CONSIDER NOT TRYING TO READ OR SEE FACES AND SUCH



DEFINITELY! CUTE ENOUGH TO HAVE A BOY-FRIEND

Y-... YOU THINK SO...?

WHEN YOU DON'T SQUINT, YOU'RE REALLY CUTE, YOU SEE



FROM NOW ON, I'LL ONLY SHOW PEOPLE MY CUTE SIDE!!

ALL RIGHT! HERE I GO!

Wow! That had an unexpected result



WOW! THIS IS ME?!

YES! SEE? THIS IS HOW YOU NORMALLY LOOK, MANA!

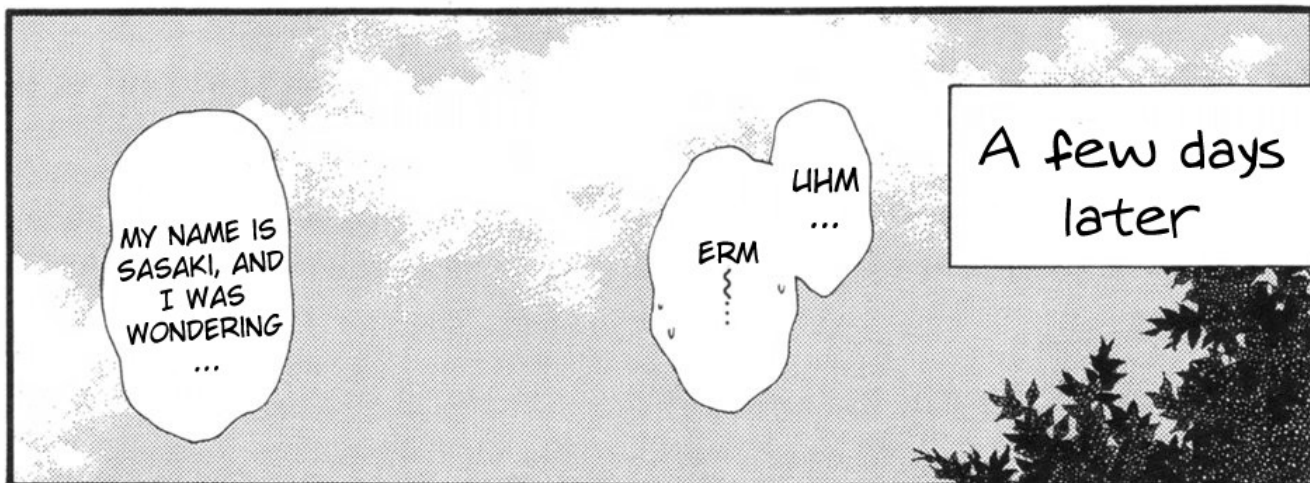


LATELY I'VE ONLY SEEN MYSELF LOOKING IN THE MIRROR

I GET IT ~ ~ ~

ON A HAIR STYLE

DAMN IT NOW, TO DECIDE...





I DUNNO
{
I COULDN'T
SEE...



IS HE
A HOTTIE?!

SO,
HOW IS
HE?!

HIS
LOOKS!



B-...BUT IF
I WANTED
TO SEE HIS
FACE, I'D
HAVE TO
GLARE AT
HIM
{

WHAT
THE
HELL

!?



WE HAVE NO CHOICE BUT
TO TAIL HER AND SEE
WHAT'S UP!!

No way, right?—



OOH, THEN
...
AS HER
FRIENDS

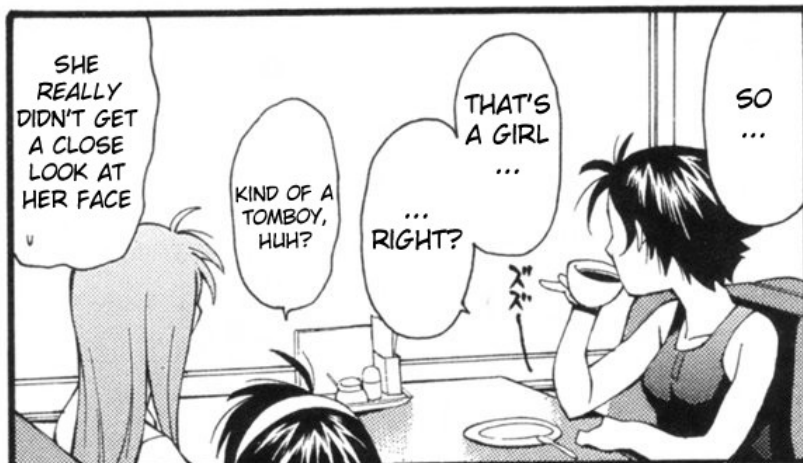


SO...
YOUR
FIRST
DATE IS
THIS
SUNDAY,
HUH?

WELL...
YOU HAVE
A POINT

YEP







WHAT?

...



THANKS
FOR TODAY,
IT WAS FUN

WELL, THIS
IS MY
PLACE



AHAHA...
WELL,
JUST FOR
A LITTLE
BIT...

I CLEANED
UP THE
MESS IT
USUALLY IS,
JUST FOR
TODAY...

UM...
WOULD
YOU LIKE
TO SEE
MY ROOM?



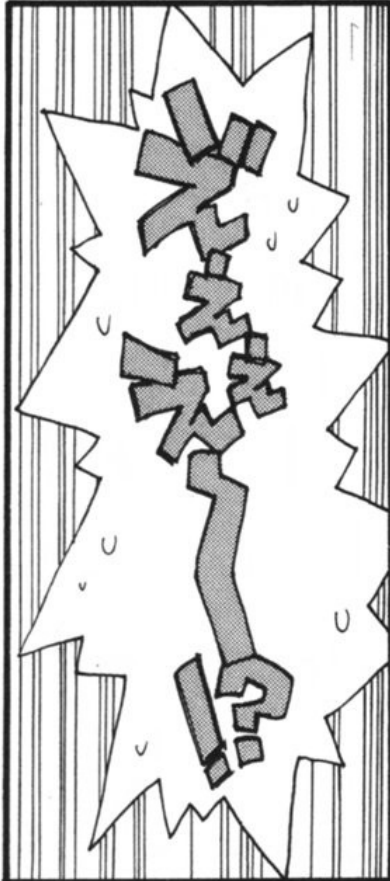
WELL,
I AM A
GIRL
AFTER
ALL

YOUR
ROOM IS
KINDA
GIRLY...

WOW

EH

?



S-...
SENPAI,
WHAT A
SCARY
LOOK!!

S-...SORRY!
BUT
I NEED TO
SEE YOU
UP CLOSE!!

I SEE
...

...
SORRY

YOU DON'T
WANT TO...
GO OUT
WITH ME?

SO,
JUST TO
CONFIRM

BUUUT,
I WAS
SURE YOU
WERE A
BOY

AND I THOUGHT
YOU WERE
OKAY WITH
ME BEING
A GIRL



SENPAI,
I...



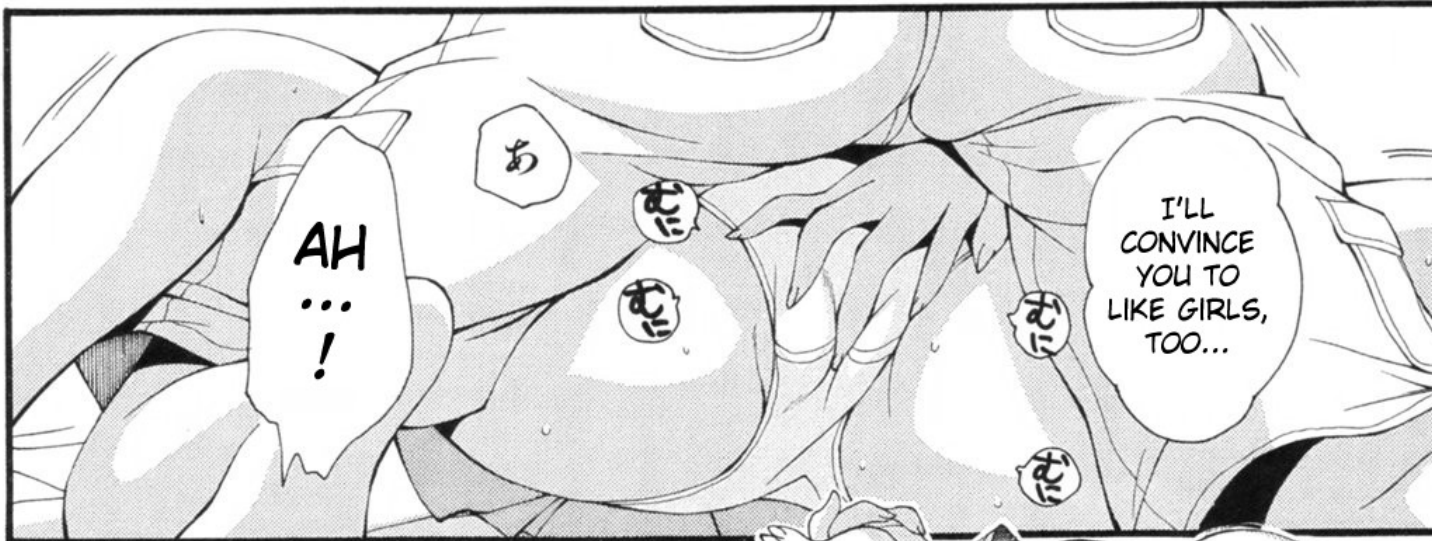
NO,
WAIT!

I WON'T
GIVE UP!



THEN
I'LL USE
FORCE

EEH?!



AH
...!
!

I'LL
CONVINCE
YOU TO
LIKE GIRLS,
TOO...



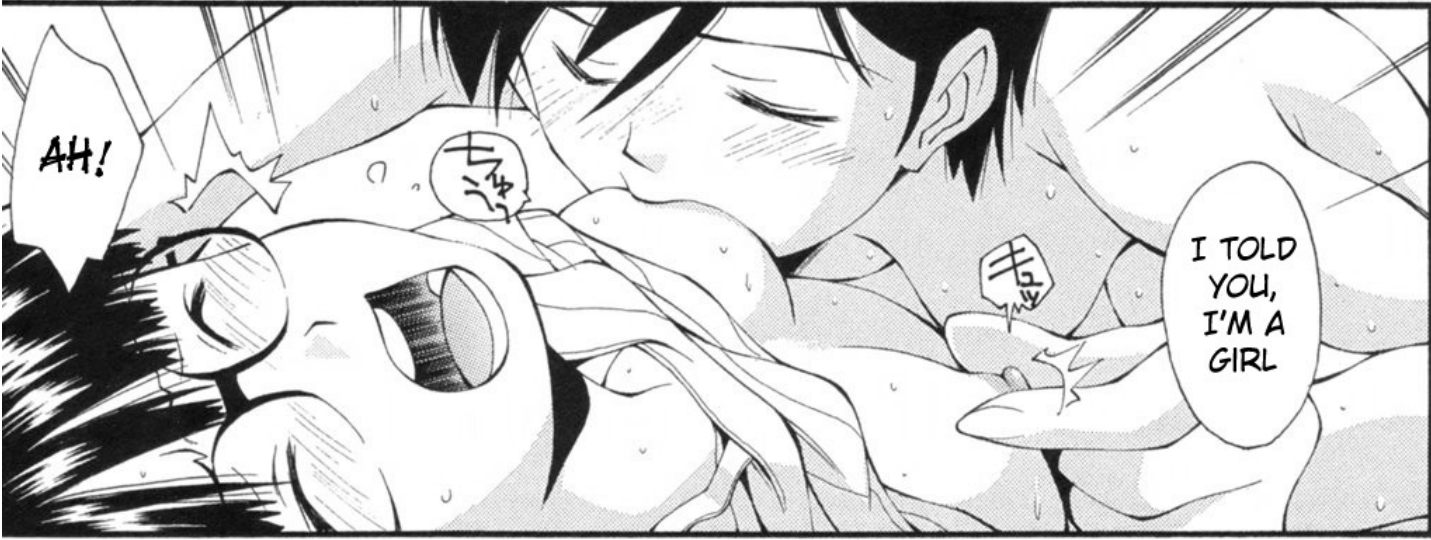
MM...

WHAT
DO I
DO...?

UHGHH
...

IF THIS
CONTINUES
I MIGHT
ACTUALLY
GET TURNED
ON!

AH
...!





IN
THAT
CASE
...

NO GOOD,
HUH...?

I'LL
NEVER
DO THAT!

HEY,
SENPAI,
DO ME
TOO

N-
NO
WAY!



AHH!

LET'S
DO IT
LIKE
THIS!
♡

NO!

AAH!
☆

S-SEE?
IT'S SLIPPERY
...

RUBBING
LIKE THIS
FEELS GOOD,
RIGHT?

AH!





I'D NEVER
LIKE SOMEONE
WHO DID
SOMETHING
LIKE THAT!

EVEN IF
YOU HAD
BEEN A
GUY...



BUT,
YOU ARE
THE
WORST!



I WAS
TO
BLAME,
TOO...

WHAT-
EVER,
IT'S
FINE

AAH!
I-I
DIDN'T
MEAN FOR
IT TO...!



WITHOUT
KNOWING
ANYTHING
ABOUT YOU

I
ACCEPTED
YOUR
CONFESSION
AND WENT
OUT ON A
DATE

JUST
DESERTS



I HADN'T
PROPERLY
SEEN YOUR
FACE TILL
JUST THEN

IN THE
END

